Porównanie tłumaczeń I Królewska 7:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I ustawił te kolumny dla przedsionka świątyni. Gdy ustawił kolumnę prawą,\* nadał jej nazwę Jakin,\*\* a gdy ustawił kolumnę lewą,\*\*\* nadał jej nazwę Boaz.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Lub: południową. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jakin, יָכִין , czyli: J(HWH) utwierdził. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: północną. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Boaz, ּבֹעַז , czyli: mocny l. w mocy; nazwy kolumn mogły zatem głosić: PAN utwierdził w mocy. [↑](#footnote-ref-5)